المجمـــوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية فـــــي ٣٠ يونيو ٢٠١١

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

ص.ت: ٦٢٣٠
تليفون: ٠٧ ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس: ٤٣ ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

التاريخ: ١١ أغسطس ٢٠١١

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – التقارير المالية المرحلية.

كي بي ام جي

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا للقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المحدودة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)
الموجـــــــودات				
النقد وما في حكمه		٢٩٠,٠٩٥	٢٨٠,٥٥٧	٢٨٩,٨٧٦
إستثمارات	٤	٣٨٢,٦٢٦	٣٦٣,٥٢٠	٣٤٢,٢٠٠
إيرادات مستحقة	٥	١٥٧,٤٠٠	١٢١,٥١٥	١٥٤,٨٩٣
ذمم تأمين مدينة		٨١,١٨٧	٧٥,٢٤٦	٧٣,٣٨١
ودائع لدى شركات التأمين		٦٢,٠١٢	٦٥,٦٣٦	٦٨,٣٨٩
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٣٦,٥١٧	١٩,٩٦٧	٣٤,٦٧٧
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٧٢,٦٩٢	٥٩,٩٧٦	٦٧,٧٨١
موجودات أخرى	٧	٢٩,١٨٦	٢٤,٦٣٠	٢١,٩٧٥
موجودات مشاركي تكافل	٨	٧٦,٤٤٣	٦١,٨٢١	٦٨,٦١٠
عقارات ومعدات		٢٧,٣٥٥	٢٧,٣٩٠	٢٧,٤٣٠
		١,٢١٥,٥١٣	١,١٠٠,٢٥٨	١,١٤٩,٢١٢
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٧٠٢,٩٨٢	٦٢٩,٣٢٨	٦٨٨,٦٦٨
ذمم تأمين دائنة		٢٣,٨٢٧	٢٨,٧٦٠	٢٥,٨٠٢
قروض		٥٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦
مطلوبات أخرى	١٠	٥٤,٦١٠	٤٦,٤٤٨	٤٩,٤٤٤
أموال ومطلوبات مشاركي تكافل	٨	٧٦,٤٤٣	٦١,٨٢١	٦٨,٦١٠
		٩١٠,٥٦٨	٧٧٩,٠٦٣	٨٤٥,٢٣٠
حقوق الملكية المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	(١١,٠٢٥)
الإحتياطيات		٣٧,٦٣٨	٣٥,٥٣٥	٣٨,٥٥٣
أرباح مستبقاة		٦١٣	١٩,٣٩٨	(٢,١٦٣)
		٢٤٣,٤٥٨	٢٦٠,١٤٠	٢٤٥,٣٦٥
حصة غير مسيطرة		٦١,٤٨٧	٦١,٠٥٥	٥٨,٦١٧
		٣٠٤,٩٤٥	٣٢١,١٩٥	٣٠٣,٩٨٢
		١,٢١٥,٥١٣	١,١٠٠,٢٥٨	١,١٤٩,٢١٢

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١١ أغسطس ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)
إجمالي الأقساط المكتتبة		٥٦,٨١٠	٣٥,٤٢١	١٨٨,٨٩٤	١٧٧,١٠٥	٢٣٩,٥٣٠
صافي الأقساط المكتسبة		٥٩,٧٣٢	٥٠,٠٣٨	١٠٦,٩٠٣	١١٢,٥٠٠	٢٢٢,٣٢٩
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٤٥,٠٢٠)	(٤٠,٩١٥)	(٨٠,٦٤٠)	(٨٦,٠٧٢)	(١٦٠,٢٣٢)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٥,٨٥٥)	(٩,٧٩٨)	(٢٣,٥٨٩)	(٢١,٤١٥)	(٤٥,٨٨٦)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	١,٥٤٨	(٦٤)	٤,٢١٨	٣,١٦٧	١٧,٥٨٨
مصاريف التشغيل	١٣	(٥,٨٠٠)	(٥,٧٨١)	(١٠,٧٦٧)	(١١,٩٥٦)	(٢١,٥٥٨)
نتائج الإكتتاب	١١	(٥,٣٩٥)	(٦,٥٢٠)	(٣,٨٧٥)	(٣,٧٧٦)	١٢,٢٤١
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	١,٨١٨	(٩١٤)	٤,٥٩٩	٢,٣٥٩	١٦,٤٤٤
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(٣,١٥١)	(٣,١٢٢)	(٦,٧٠٥)	(٧,١١٧)	(١٣,٩٣٦)
مصاريف اقتراض		(١٥٦)	–	(٢١٨)	–	–
إيرادات أخرى	١٤	٢,٤٨١	٢,٦١٢	٤,٧١٦	٦,٦٨٢	١٢,٧٩٤
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٥٨٨)	٥٠	(٢,٦٢٨)	(٦١١)	(٤,٠٣٩)
(خسارة) ربح الفترة		(٤,٩٩١)	(٧,٨٩٤)	(٤,١١١)	(٢,٤٦٣)	٢٣,٥٠٤
منسوب إلى:						
حصة غير مسيطرة		(٢٣٠)	(٦٢٤)	٥	٣٠١	٢,٧٣٢
المساهمون في الشركة الأم		(٤,٧٦١)	(٧,٢٧٠)	(٤,١١٦)	(٢,٧٦٤)	٢٠,٧٧٢
		(٤,٩٩١)	(٧,٨٩٤)	(٤,١١١)	(٢,٤٦٣)	٢٣,٥٠٤
العائد لكل سهم (النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح) (دولار أمريكي)	١٦	(٠,٠٢)	(٠,٠٣)	(٠,٠٢)	(٠,٠١)	٠,١٠

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)
(خسارة) ربح الفترة	(٤,٩٩١)	(٧,٨٩٤)	(٤,١١١)	(٢,٤٦٣)	٢٣,٥٠٤
الدخل الشامل الآخر					
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	٢,٥٦٩	(١,٥٩٣)	٢,٦٨٨	(٢,٢٥٦)	(٥,١٦١)
تحويلات الخسائر /(المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات متوفرة للبيع	٨٦	(١٤٠)	٢٥	(٥١)	(٢,١٣٦)
الدخل الشامل الآخر عن الفترة	٢,٦٥٥	(١,٧٣٣)	٢,٧١٣	(٢,٣٠٧)	(٧,٢٩٧)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	(٢,٣٣٦)	(٩,٦٢٧)	(١,٣٩٨)	(٤,٧٧٠)	١٦,٢٠٧
منسوب إلى:					
حصة غير مسيطرة	٣٦	(٦٥٧)	٤٣٢	٣١٠	٢,٧٤٨
المساهمون في الشركة الأم	(٢,٣٧٢)	(٨,٩٧٠)	(١,٨٣٠)	(٥,٠٨٠)	١٣,٤٥٩
	(٢,٣٣٦)	(٩,٦٢٧)	(١,٣٩٨)	(٤,٧٧٠)	١٦,٢٠٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءا أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٦٠	٥١٨	٦,٨٥٧	٣٥,٥٣٥	١٩,٣٩٨	٢٦٠,١٤٠	٦١,٠٥٥	٣٢١,١٩٥
صافي خسارة الفترة	–	–	–	–	–	–	(٤,١١٦)	(٤,١١٦)	٥	(٤,١١١)
التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	٢,٣١٣	–	٢,٣١٣	–	٢,٣١٣	٣٧٥	٢,٦٨٨
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	(٢٨)	–	(٢٨)	١	(٢٧)	٥٢	٢٥
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	٢,٢٨٥	–	٢,٢٨٥	(٤,١١٥)	(١,٨٣٠)	٤٣٢	(١,٣٩٨)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٤,٨٥٢)	(١٤,٨٥٢)	–	(١٤,٨٥٢)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٦٠	٢,٨٠٣	٦,٦٧٥	٣٧,٦٣٨	٦١٣	٢٤٣,٤٥٨	٦١,٤٨٧	٣٠٤,٩٤٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٩٨	٧,٨٣٣	٧,٢٢١	٤١,٠٥٢	١٤,٤٥٦	٢٦٧,٣٤٥	٦٠,٥٩٤	٣٢٧,٩٣٩
صافي ربح السنة	–	–	–	–	–	-	٢٠,٧٧٢	٢٠,٧٧٢	٢,٧٣٢	٢٣,٥٠٤
التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	(٥,١٩٢)	–	(٥,١٩٢)	–	(٥,١٩٢)	٣١	(٥,١٦١)
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	(٢,١٢٣)	–	(٢,١٢٣)	٢	(٢,١٢١)	(١٥)	(٢,١٣٦)
مجموع الدخل الشامل للسنة	–	–	–	(٧,٣١٥)	–	(٧,٣١٥)	٢٠,٧٧٤	١٣,٤٥٩	٢,٧٤٨	١٦,٢٠٧
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٤)	(٣٦٤)	٣٦٤	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٦,٦٣٠)	–	–	–	–	–	(٦,٦٣٠)	–	(٦,٦٣٠)
تحويل إلى الإحتياطي القانوني	–	–	٢,١٦٢	–	–	٢,١٦٢	(٢,١٦٢)	–	–	–
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٣,١٧٠)	(١٣,١٧٠)	–	(١٣,١٧٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(٨٦٤)	(٨٦٤)	–	(٨٦٤)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٦٠	٥١٨	٦,٨٥٧	٣٥,٥٣٥	١٩,٣٩٨	٢٦٠,١٤٠	٦١,٠٥٥	٣٢١,١٩٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي)	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٩٨	٧,٨٣٣	٧,٢٢١	٤١,٠٥٢	١٤,٤٥٦	٢٦٧,٣٤٥	٦٠,٥٩٤	٣٢٧,٩٣٩
صافي خسارة الفترة	–	–	–	–	–	–	(٢,٧٦٤)	(٢,٧٦٤)	٣٠١	(٢,٤٦٣)
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	(٢,٢٤٣)	–	(٢,٢٤٣)	–	(٢,٢٤٣)	(١٣)	(٢,٢٥٦)
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع إستثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	(٧٤)	–	(٧٤)	١	(٧٣)	٢٢	(٥١)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	(٢,٣١٧)	–	(٢,٣١٧)	(٢,٧٦٣)	(٥,٠٨٠)	٣١٠	(٤,٧٧٠)
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٢,٨٦٢)	–	–	–	–	–	(٢,٨٦٢)	–	(٢,٨٦٢)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٣,١٧٤)	(١٣,١٧٤)	–	(١٣,١٧٤)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(٨٦٤)	(٨٦٤)	–	(٨٦٤)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١١,٠٢٥)	٢٥,٩٩٨	٥,٥١٦	٧,٠٣٩	٣٨,٥٥٣	(٢,١٦٣)	٢٤٥,٣٦٥	٥٨,٦١٧	٣٠٣,٩٨٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءا أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		١٢٨,٠٣٢	١٥٣,٤٠١	٢٤٦,٣٥٦
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٧,٣٠٧)	(٢٥,٢٦٤)	(٢٧,٦٦٩)
مطالبات مدفوعة		(١٣٠,٢٤٣)	(١٣٨,٢١٦)	(٢٢٨,٨٥٣)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		١١,١٧٦	٨,٤٠٨	١٦,٢٨٩
إيراد استثمارات		١,٩٣٩	(٤١٨)	١,٣٥٨
فوائد مستلمة		٢,٧١٥	٢,٩٠٠	٨,١٨١
أرباح أسهم مستلمة		١,٣٢٣	٢,٣٢٠	١,٦١٧
مصاريف تشغيل مدفوعة		(١٤,٣٦٤)	(١٦,٧٢٣)	(٣٠,١٨٦)
إيرادات / مصاريف أخرى, صافي		(١,٤١٧)	٣,٣٨٧	١,٤٨٦
ودائع تأمين مستلمة		٣,٨١٢	١٩٤	٢,٩٤٧
شراء استثمارات متاجرة		(٥٦,٥٢٠)	(٨٥,١٥٠)	(١٨٤,٩٧٦)
بيع استثمارات متاجرة		٦٢,٧٢٨	٦٢,٢٣٢	١٥٢,٧٥٢
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		(٨٤٦)	(٨٦٤)	(٨٦٤)
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة التشغيـــل	١٧	١,٠٢٨	(٣٣,٧٩٣)	(٤١,٥٦٢)
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		٧٣,٧٥٨	٨٦,٤٢٣	١٨٢,٤٢٥
شراء استثمارات		(٩٧,٨٧٦)	(١٠٥,٥٥٢)	(٢٠٣,٦٧٧)
فوائد مستلمة		٣,٣٥٢	٣,١٨٢	٦,٥٥٣
ارباح أسهم مستلمة		٧٤	١٠٥	٥١٥
إيراد استثمارات مستلمة		١,٢٤٩	٨٤٩	٤,٧٠٥
ودائع نقدية برهن مستلمة (مدفوعة)		٩٥	٢٠٥	(٢,١٦٣)
شراء عقارات ومعدات		(٤٢٠)	(٢٣٣)	(٨٢٩)
شراء موجودات غير ملموسة		(١٢١)	(٢٠٣)	(٢٥٤)
إستثمار في شركة زميلة		(٣٧٥)	–	–
صافي النقدية المستخدمة في أنشطة الإستثمار		(٢٠,٢٦٤)	(١٥,٢٢٤)	(١٢,٧٢٥)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
قروض		٤٠,٠٠٠	–	–
أرباح أسهم مدفوعة		(١١,٢٣٤)	(١٢,٥٤٥)	(١٢,٨١٩)
شراء أسهم خزينة		–	(٢,٨٦٢)	(٦,٦٣٠)
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة التمويل		٢٨,٧٦٦	(١٥,٤٠٧)	(١٩,٤٤٩)
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه		٩,٥٣٠	(٦٤,٤٢٤)	(٧٣,٧٣٦)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		٨	(١٣)	(٢٠)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٢٨٠,٥٥٧	٣٥٤,٣١٣	٣٥٤,٣١٣
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة		٢٩٠,٠٩٥	٢٨٩,٨٧٦	٢٨٠,٥٥٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءا أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج. المنامة. مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـــم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بإعداد البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة. ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية. الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي (التكافل). وطبقا لمبادئ الشريعة المطبقة. يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح رقم ٨.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين. فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٥٥% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريبا. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٨٨,١٢٢	١٠٢,٢٧١	٧٠,١٢٨
	٨٨,١٢٢	١٠٢,٢٧١	٧٠,١٢٨
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٢,٢٧٦	٢٤,٤٩٧	٣٢,٥١٣
- أخرى	٥,٧٠٥	٥,٨٢١	٦,٣٤٢
	٢٧,٩٨١	٣٠,٣١٨	٣٨,٨٥٥
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٥٧,١٦٢	٥٩,٢٢٥	٧٥,٢٨٢
- أخرى بدرجة استثمار	٤٣,٢٠٣	٥٣,٦٠٦	٥٦,٠١٢
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٦٥٧	٢,٦٥٨	–
	١٠٣,٠٢٢	١١٥,٤٨٩	١٣١,٢٩٤
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢٣,٩٧٨	٢٧,٤٤٠	١٥,٨٢٨
- أخرى بدرجة استثمار	٣٢,٨٣٧	٣٩,٢١١	٢٨,٢٨٨
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٥,٤٤٤	٢,٧٣٦	٢,٦٦٠
- أخرى	٨,٦٣٠	١١,٢٨٠	١٤,٢٨٧
أسهم شركات مدرجة	٩,٤٧٨	٧١٨	١,٣٥٢
أسهم شركات غير مدرجة	١١,١١٤	١٢,٥٣٠	١٧,١١٣
أخرى	٢١,٩٥١	٢١,٥٢٧	٢٢,٣٩٥
	١١٣,٤٣٢	١١٥,٤٤٢	١٠١,٩٢٣
ودائع بنكية طويلة الأجل	٤٩,٦٩٤	–	–
إستثمار في شركة زميلة	٣٧٥	–	–
	٣٨٢,٦٢٦	٣٦٣,٥٢٠	٣٤٢,٢٠٠

تم رهن ما قيمته ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي، ٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٥١,٠ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وتم رهن ودائع نقدية بقيمة ٤٩,٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١٠: لاشيء) كضمان للقروض.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
أقساط تأمين مستحقة	١٥٥,٠٠٥	١١٨,٧٠٤	١٥١,٤٩٧
فوائد مستحقة	٢,٣٩٥	٢,٨١١	٣,٣٩٦
	١٥٧,٤٠٠	١٢١,٥١٥	١٥٤,٨٩٣

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات قائمة	٤٤,٣٨٣	٤٤,٨٧١	٤٥,٠٣٧
– مطالبات غير مبلغ عنها	١٤,٢٩٥	١١,١١٢	٦,١٢٢
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	١٣,٤٩٩	٣,٤٧٣	١٦,١٠٢
	٧٢,١٧٧	٥٩,٤٥٦	٦٧,٢٦١
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات قائمة	٥١٥	٥٢٠	٥٢٠
	٥١٥	٥٢٠	٥٢٠
	٧٢,٦٩٢	٥٩,٩٧٦	٦٧,٧٨١

٧) موجـــــودات أخـــــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
موجودات غير ملموسة:			
– القيمة الحالية للأرباح المستقبلية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
– برامج الحاسب الآلي	١٠,٥٠٦	١٠,٣٦٦	١٠,١٥٠
– الشهرة	١,٨٩٣	١,٨٩٣	١,٨٩٣
	١٧,٣٩٩	١٧,٢٥٩	١٧,٠٤٣
ناقصاً: الإطفاء المتراكم / الإنخفاض	(١٤,٢٧٥)	(١٢,٦٢٢)	(١١,٩٩٩)
صافي الموجودات غير الملموسة	٣,١٢٤	٤,٦٣٧	٥,٠٤٤
موجودات أخرى:			
– ودائع نقدية مرهونة	٦,٣٩١	٦,٤٨٦	٤,١١٨
– مصاريف مدفوعة مقدما وذمم مدينة أخرى	١٩,٦٧١	١٣,٥٠٧	١٢,٨١٣
	٢٦,٠٦٢	١٩,٩٩٣	١٦,٩٣١
	٢٩,١٨٦	٢٤,٦٣٠	٢١,٩٧٥

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
الموجـــــــودات			
النقد وما فى حكمه	١٣,٦٦٤	١١,٨٨٤	٩,٤٨٦
إيرادات مستحقة	٣١,٦٨٢	٢٠,٦٢٠	٢٥,٩٣٤
ذمم تأمين مدينة	٨,٣٩٩	٩,٧٢٥	٧,٩٤٧
ودائع تأمين	١٢,٩٠٤	١٢,٨٨٦	١٦,٠٩١
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٦,٥٤٣	٤,٥٨٣	٦,٠٢٢
تكاليف وكالة مؤجلة	٣,٢٥١	٢,١٢٣	٣,١٣٠
	٧٦,٤٤٣	٦١,٨٢١	٦٨,٦١٠
المطلوبـــــات			
حسابات دائنة	١٢,٩٠٧	٩,٨٠٩	٩,٩٦١
مطلوبات أخرى	–	٢	(٢٣)
	١٢,٩٠٧	٩,٨١١	٩,٩٣٨
أموال تكافـــــل			
مشاركات غير مكتسبة	٢٤,٩٦٣	١٤,٦٠٢	٢٠,٨١٠
مطالبات قائمة	٣٣,٦١٩	٣٠,٢٨٨	٢٣,٧٢٦
خسائر غير مبلغ عنها	٢٧,١٦٥	٢٩,٩٤٩	٢٧,٦١١
	٨٥,٧٤٧	٧٤,٨٣٩	٧٢,١٤٧
العجز التراكمي	(٢٢,٢١١)	(٢٢,٨٢٩)	(١٣,٤٧٥)
	٧٦,٤٤٣	٦١,٨٢١	٦٨,٦١٠

ب. بيان دخل المشاركين

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠
اجمالي الإشتراكات	٢٨,٥٣٤	٣٦,١٦٤	٢٢,٦٠٣
أقساط إعادة التأمين صادرة	(١,٥٨٥)	(١,٥٢٣)	(٨١٧)
إشتراكات غير مكتسبة	(١٠,٣٧٣)	٧,٣٠١	١,٠٦٧
صافي الإشتراكات المكتسبة	١٦,٥٧٦	٤١,٩٤٢	٢٢,٨٥٣
الخسائر المبلغ عنها	(١١,٩٧٢)	(٣٥,٩٤١)	(١٧,٣٩٣)
مخصص الخسائر غير المبلغة	٢,٧٨٥	(٣,٤٣٠)	(٩٥٠)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٩,١٨٧)	(٣٩,٣٧١)	(١٨,٣٤٣)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٦,٦٩٦)	(١٠,٣٧٦)	(٧,٠١٩)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة	٢,٢٤٣	٩٥٩	٢,٤٠٠
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٤,٤٥٣)	(٩,٤١٧)	(٤,٦١٩)
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)	(١,٩٨٦)	(٦,٤٠٠)	(٣,٦٠٧)
إيراد الاستثمار	١٢١	٢٧٢	١٢٩
مصاريف ومخصصات أخرى	(٤٥٣)	(١٦٨)	(١٩٨)
الفائض (العجز) عن الفترة	٦١٨	(١٣,١٤٢)	(٣,٧٨٥)

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بالآف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات قائمة	٢٨٦,٩٧٢	٢٩٠,٦٧١	٢٧٨,٣٧٨
خسائر لم يبلغ عنها	١٥٤,٧٢٠	١٤٤,٣٠٤	١٥٣,٩١٤
أقساط غير مكتسبة	١٥٩,٩١٩	٩١,١٦٧	١٥٨,٦٩٥
	٦٠١,٦١١	٥٢٦,١٤٢	٥٩٠,٩٨٧
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات قائمة	١٥,٩١٥	١٥,٧١٣	١٨,٨٦٤
خسائر لم يبلغ عنها	٦٩,٤٨٤	٧٠,٣١١	٦٧,١٥٩
أقساط غير مكتسبة	١٥,٩٧٢	١٧,١٦٢	١١,٦٥٨
	١٠١,٣٧١	١٠٣,١٨٦	٩٧,٦٨١
	٧٠٢,٩٨٢	٦٢٩,٣٢٨	٦٨٨,٦٦٨

١٠) مطـــلوبات أخـــرى

	بالآف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠١٠
منافع ما بعد التوظيف	١٥,٤٨١	١٥,٣١٩	١٤,٨٤٩
أقساط إعادة التأمين المستحقة	١٠,٦٠٢	٨,٦١٩	٨,٧٥٤
أرباح أسهم مستحقة	٤,٧٥٣	١,٢٦٠	١,٧٦٤
مصاريف مستحقة	٤,٧٤١	٤,٩٩٥	٤,٢٠٨
برنامج أسهم الموظفين	٤,٢٣٨	٣,٣٨٦	٢,٦٥٣
مستحقات تكاليف برنامج التسوية	—	٢,٢٣١	٣,٢٣١
أخرى	١٤,٧٩٥	١٠,٦٣٨	١٣,٩٨٥
	٥٤,٦١٠	٤٦,٤٤٨	٤٩,٤٤٤

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي. تشتمل أعمال إعادة التأمين الإتفاقي بشكل رئيسي على الاكتتاب في قطاع الممتلكات، الهندسي، الصحي، البحري وقطاعات أخرى. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقيات				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالى الأقساط المكتتبة	٧٧,٩٥٧	١٧,٤٧٣	٣,٦٣٧	٥٢,٤٨٤	٢١,٠٦٩	١٥,٣٦٦	٩٠٨	١٨٨,٨٩٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١٩,٠٥٣)	(٦٦٤)	–	(٤,٢٦٧)	(٤٠١)	(١٨٦)	(٨)	(٢٤,٥٧٩)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(٤٠,١٠٠)	(٦,٣٨٢)	(٣٣٥)	(١٨,١٨٧)	(٣,٦٣٦)	(٤,٧٣١)	٥,٩٣٣	(٦٧,٤٣٨)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	٨,٩٦٠	١٠٤	–	٩٦٤	(٢)	–	–	١٠,٠٢٦
صافي الأقساط المكتسبة	٢٧,٧٦٤	١٠,٥٣١	٣,٣٠٢	٣٠,٩٩٤	١٧,٠٣٠	١٠,٤٤٩	٦,٨٣٣	١٠٦,٩٠٣
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٦٤٥	٣٥٣	٢٤٣	١,١٠٩	١,٠٤٦	٣٧٦	٤٤٦	٤,٢١٨
	٢٨,٤٠٩	١٠,٨٨٤	٣,٥٤٥	٣٢,١٠٣	١٨,٠٧٦	١٠,٨٢٥	٧,٢٧٩	١١١,١٢١
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٢١,٢٤٦)	(٦,٨٤٢)	(١٣,٢٧٨)	(٢٠,٠٠٣)	(١٢,٣٤٢)	(١١,٦٨٩)	(٦,٤٥١)	(٩١,٨٥١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٨,٠٤٣	٣٩٤	٧	٢,٢٩٩	٤٢٨	٤	–	١١,١٧٥
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى	(٢,٤٩٧)	١,٨٩٤	٢,١٢١	(٦٨٦)	٦,١٨٦	٩٢٥	(٨٦٣)	٧,٠٨٠
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	٥٧	(٢٣٨)	٦١	(١٩٧)	(٣٤٥)	(٥)	–	(٦٦٧)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(١١,٤٤٥)	(١,٣٠٦)	٧,٧٦٤	(٢,٠٠٤)	(٣,٣٣٠)	٨٠٣	٢٠	(٩,٤٩٨)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	٢,٧٥١	١٣	–	٤٠٠	(٤٣)	–	–	٣,١٢١
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٤,٣٣٧)	(٦,٠٨٥)	(٣,٣٢٥)	(٢٠,١٩١)	(٩,٤٤٦)	(٩,٩٦٢)	(٧,٢٩٤)	(٨٠,٦٤٠)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٧,١١٨)	(٦,٣٠١)	(١,٠١٤)	(١٢,٥٧٧)	(٤,١٠٣)	(١٦٣)	٤٠٣	(٤٠,٨٧٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١١٢	٢١٥	–	٧٦٤	٣٧	(٤)	–	١,١٢٤
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٨,٩٤٢	٢,٢٦٥	٢٢٤	٤,٣٩٢	٣٤٥	١٠٢	٩	١٦,٢٧٩
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٩٤)	(٤١)	–	١٥	١	–	–	(١١٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٨,١٥٨)	(٣,٨٦٢)	(٧٩٠)	(٧,٤٠٦)	(٣,٧٢٠)	(٦٥)	٤١٢	(٢٣,٥٨٩)
مصاريف التشغيل	(٣,١٧٠)	(٩٦٧)	(٥٧٨)	(٢,٦٤٦)	(١,٨١٥)	(١,١٥٦)	(٤٣٥)	(١٠,٧٦٧)
نتائج الاكتتاب	(٧,٢٥٦)	(٣٠)	(١,١٤٨)	١,٨٦٠	٣,٠٩٥	(٣٥٨)	(٣٨)	(٣,٨٧٥)

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بالاف الدولارات الأمريكية						
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
	تأمينات غير الحياة				تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقيات			إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالى الأقساط المكتتبة	٧٦,٥٤٦	٢٦,٢١١	١٤,٣٢٤	٥٧,٠٨٢	٣٢,٨٥٤	٢٥,٧٣٣	٦,٧٨٠	٢٣٩,٥٣٠
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٢,١٥٧)	(٢,٠٥٩)	–	(٢١,٥٠٤)	(١,٨٨٨)	(٩٣٩)	٨٧٩	(٢٧,٦٦٨)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(٣,٨٠٤)	(٨٨٣)	١٦,٢٦٩	٥,٤٤٠	٧٧٧	٦٣٧	(١٠,٥٩٤)	٧,٨٤٢
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	(٨)	١٤١	–	٢,٤٩٢	–	–	–	٢,٦٢٥
صافي الأقساط المكتسبة	٧٠,٥٧٧	٢٣,٤١٠	٣٠,٥٩٣	٤٣,٥١٠	٣١,٧٤٣	٢٥,٤٣١	(٢,٩٣٥)	٢٢٢,٣٢٩
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٦٨١	١,٤٧٢	١,٠١٥	٤,٥٥٥	٤,٣٦٧	١,٦٣٧	١,٨٦١	١٧,٥٨٨
	٧٣,٢٥٨	٢٤,٨٨٢	٣١,٦٠٨	٤٨,٠٦٥	٣٦,١١٠	٢٧,٠٦٨	(١,٠٧٤)	٢٣٩,٩١٧
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٣٩,٠٥٦)	(٩,٧٨٧)	(٢٦,٣٤١)	(٣٨,٤٤١)	(٣٥,٣٣٤)	(٢٥,١٢٨)	(٩,٥٩٤)	(١٨٣,٦٨١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٦٤٢	٦٥٢	–	٧,٩٩٤	٧,٠٠١	٧٠٣	(٧٠٣)	١٦,٢٨٩
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى	٢,٦٢٣	(٤,٩٠٨)	(١١,٧٦٦)	(١,٢٥٥)	٥,١٨٤	(٦٥٥)	٦,٨٧٠	(٣,٩٠٧)
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	(٦٣٧)	٢٤٦	(٢١٨)	١٠٤	(٧,٥٨٥)	–	–	(٨,٠٩٠)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٣,٢٧٢)	٣,٨٨٦	١١,٦١١	(٩,١٧٢)	٥,٢٩٩	١٨٨	٣,٥٧٩	١٢,١١٩
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(٤٤)	(٥٨٢)	–	٧,٧٦٤	(١٠٠)	–	–	٧,٠٣٨
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٣٩,٧٤٤)	(١٠,٤٩٣)	(٢٦,٧١٤)	(٣٣,٠٠٦)	(٢٥,٥٣٥)	(٢٤,٨٩٢)	١٥٢	(١٦٠,٢٣٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٦٢٢)	(٨,٩٧٩)	(١,٦٣٦)	(١٥,٠٣٢)	(٥,٦٨٨)	(٤٨)	١,٤٩٩	(٤٤,٥٠٦)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٩٤	٥٤٢	–	٢٨١	(٧١)	(٥)	٥	٩٤٦
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	(٢٤)	٤١٠	(١,٤٠٤)	(٤٣)	(٦٤٦)	(٣٨١)	٩	(٢,٠٧٩)
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	٢	(٦٥)	–	(١٨٤)	–	–	–	(٢٤٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٤٥٠)	(٨,٠٩٢)	(٣,٠٤٠)	(١٤,٩٧٨)	(٦,٤٠٥)	(٤٣٤)	١,٥١٣	(٤٥,٨٨٦)
مصاريف التشغيل	(٥,٧٤٩)	(٢,٠٨١)	(١,٢٣٨)	(٥,٣٢٩)	(٣,٨١٥)	(٢,٤٥٥)	(٨٩١)	(٢١,٥٥٨)
نتائج الاكتتاب	١٣,٣١٥	٤,٢١٦	٦١٦	(٥,٢٤٨)	٣٥٥	(٧١٣)	(٣٠٠)	١٢,٢٤١

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقيات				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤١,٢٣٨	١٧,٩٩٥	٣,٤٨١	٧٩,٨٠٢	٢٠,٠٥٥	٨,٦٤٦	٥,٨٨٨	١٧٧,١٠٥
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٧٧٤)	(١,٥٠٨)	–	(٢٢,١٢٩)	٥٢	١١٦	(٢١)	(٢٥,٢٦٤)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(١٨,٨٨٦)	(٦,٠٨٣)	١٦,٤٣١	(٣٨,١٤١)	(٣,٤٥٧)	(٤,٤٦٠)	–	(٥٤,٥٩٦)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	١٨٨	٥٧٤	–	١٤,٤٨١	١٢	–	–	١٥,٢٥٥
صافي الأقساط المكتسبة	٢٠,٧٦٦	١٠,٩٧٨	١٩,٩١٢	٣٤,٠١٣	١٦,٦٦٢	٤,٣٠٢	٥,٨٦٧	١١٢,٥٠٠
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٥١٤	٢٦٧	٢٣٨	٨١١	٧٨٤	٢١٨	٣٣٥	٣,١٦٧
	٢١,٢٨٠	١١,٢٤٥	٢٠,١٥٠	٣٤,٨٢٤	١٧,٤٤٦	٤,٥٢٠	٦,٢٠٢	١١٥,٦٦٧
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات المدفوعة	(١٥,١٢٤)	(٤,٥٠٠)	(١١,١٥٤)	(١٨,٨٧١)	(٢٣,٦٢٠)	(٨,٥٨١)	(١١,٨٧٣)	(٩٣,٧٢٣)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٥٠٨	٣٣٩	–	٨٥٣	٦,٧٠٨	–	–	٨,٤٠٨
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى	٨٩٧	(٢,٧٣٣)	(٩,٩٣٤)	٥١١	٧,٨٠٩	٣٣٥	٢,٣٥٥	(٧٦٠)
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	(٤٨٠)	١٦٧	–	(١٥٥)	(٧,٢١٤)	–	–	(٧,٦٨٢)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٣,٣٥٨)	٩	٢,٨٧٣	(٦,٧٥٣)	٥,٥٧٨	٤,٣٠٧	٢,٥٨٧	٥,٢٤٣
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	٤١	(٣٠٦)	–	٢,٨٤٦	(١٣٩)	–	–	٢,٤٤٢
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٧,٥١٦)	(٧,٠٢٤)	(١٨,٢١٥)	(٢١,٥٦٩)	(١٠,٨٧٨)	(٣,٩٣٩)	(٦,٩٣١)	(٨٦,٠٧٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١١,٠٥٠)	(٦,١٧٠)	(١,٢٥٤)	(١٤,٥٤٦)	(٣,٠٩٥)	٨٥١	٨٤٧	(٣٤,٤١٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٥	٤٢٢	–	١٨٠	(٧١)	–	–	٥٦٦
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٥,٤٣٥	٢,٢٨٤	(٧٦٤)	٦,٦٥٤	(٦٣)	(٣٤٩)	–	١٣,١٩٧
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٧٣)	(٢٣٥)	–	(٤٥٤)	١	–	–	(٧٦١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٥,٦٥٣)	(٣,٦٩٩)	(٢,٠١٨)	(٨,١٦٦)	(٣,٢٢٨)	٥٠٢	٨٤٧	(٢١,٤١٥)
مصاريف التشغيل	(٢,٠٤٥)	(١,٢٣٠)	(١,٤١٦)	(٣,٢٤٥)	(١,٩١٧)	(١,٢١٨)	(٨٨٥)	(١١,٩٥٦)
نتائج الاكتتاب	(٣,٩٣٤)	(٧٠٨)	(١,٤٩٩)	١,٨٤٤	١,٤٢٣	(١٣٥)	(٧٦٧)	(٣,٧٧٦)

١٢) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى٣٠ يونيو ٢٠١١			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٧٩	٢٥٥	٦٣٤	٦٠٦	١,٣٠٤
– أخرى	٢,٧٩٠	٢,٨٧٢	٥,٦٦٢	٦,٦٦٧	١٣,١٢٨
أرباح الأسهم	٦٩٧	٦٥٨	١,٣٥٥	١,٢٦٠	٢,١٣٧
أرباح (خسائر) محققة					
– استثمارات متاجرة	١,٧٤٤	١,٧٩١	٣,٥٣٥	٢,٢٢٦	٢,٥٠٠
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١٣٠)	(٨٨)	(٢١٨)	٢,٦١٦	١,٩٢٢
– متوفرة للبيع	١,٢٨٩	١,١١٢	٢,٤٠١	٢,٠٢٩	٧,٦٦٤
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة					
– استثمارات متاجرة	(١,٨٨٦)	(٨٠٤)	(٢,٦٩٠)	(٦,٧٥٢)	٩,٢٥٢
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١٧٧	١٢٠	٢٩٧	(٢,١٦٩)	(١,٣١٠)
خسائر الإنخفاض في القيمة – متوفرة للبيع	(٤٩٥)	(١,٠٦٥)	(١,٥٦٠)	(٥٤٣)	(١,٤٠٨)
أخـــــرى	(٣٤٧)	(٢٥٢)	(٥٩٩)	(٤١٤)	(١,١٥٧)
	٤,٢١٨	٤,٥٩٩	٨,٨١٧	٥,٥٢٦	٣٤,٠٣٢

١٣) مصاريف التـــشـــــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	٨,٨١٠	٤,٨٣١	١٣,٦٤١	١٤,٥١٤	٢٧,٦١٤
مصاريف عمومية وإدارية	١,٩٥٧	١,٨٧٤	٣,٨٣١	٤,٥٥٩	٧,٨٨٠
	١٠,٧٦٧	٦,٧٠٥	١٧,٤٧٢	١٩,٠٧٣	٣٥,٤٩٤

١٤) إيرادات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية	١,٩٨٦	٣,٦٠٧	٦,٤٠٠
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	١,٠٦٠	٣٥٤	١,١٨٠
خدمات إدارة الطرف الثالث	٩١٣	٢,٤٢٩	٤,٤٦٨
أخرى	٧٥٧	٢٩٢	٧٤٦
	٤,٧١٦	٦,٦٨٢	١٢,٧٩٤

١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
إطفاء / إنخفاض موجودات غير ملموسة	١,٥٠٠	٥٠٠	١,٠٠٠
مخصص الديون المشكوك في تحصليها والودائع	٣٦	–	١,٤٤٦
(ربح) خسارة تحويل العملة	(٧٥)	(٨٣١)	١,٣٥٥
أخـــرى	١,١٦٧	٩٤٢	٢٣٨
	٢,٦٢٨	٦١١	٤,٠٣٩

١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد على النحو التالي:

		الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المتداولة	بالآلاف	١٩٨,٠٣٢	٢٠٩,٨٦٩	٢٠٦,٩٠٠
صافي (الخسارة) الربح	آلاف الدولارات الأمريكية	(٤,١١٦)	(٢,٧٦٤)	٢٠,٧٧٢
نصيب السهم من (الخسارة) الأرباح	دولار أمريكي	(٠,٠٢)	(٠,٠١)	٠,١٠

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(خسارة) ربح الفترة	(٤,١١١)	(٢,٤٦٣)	٢٣,٥٠٤
الزيادة (النقص) في صناديق التأمين	١٣,٩٤٠	١٨,٦٧٠	(١٥,٤٠٢)
التغير في الذمم المدينة / الدائنة، بالصافي	(١٩,٠٦٩)	٩٥٦	٢,٠٤٩
التغير في الإيرادات المستحقة	٦,٧٨١	(٢٧,١٨١)	٦,١٩٧
التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى، بالصافي	٣,٤٨٧	(٢٣,٧٧٥)	(٥٧,٩١٠)
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة التشغيل	١,٠٢٨	(٣٣,٧٩٣)	(٤١,٥٦٢)

١٨) الشركات التابعة الرئيسية والشركات

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١:

	بلد التأسيس	نسبة الملكية
أريج كابيتال ليميتد	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	٦٦%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.

١٩) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين، والشركات التابعة والزميلة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
أ. أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافآت	–	٨٦٤	٨٤٦
- علاوات	٤٢	٥٧	٩٦
ب. تعويضات كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين	١,٢٩١	١,٣٢١	٢,٠٩٣
- مزايا ما بعد التوظيف	١٠٧	١٠٥	٢٠٩
- مزايا الأسهم	٣٢٢	٧٤١	١,٠١٨
ت. أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٥,١٠١	٤,٤٤١	٤,٦١٨
- رصيد الإغلاق	٥,١٠١	٤,٤٤١	٤,٦١٨

٢٠) الالتزامات

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى في شركات استثمارية محتفظ بها ضمن محافظ الاستثمار ما قيمته ٦,٧ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٧,٥ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٦,٤ مليون دولار أمريكي). كما أن المجموعة لديها تعهدات تبلغ ١٥,٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ يونيو ٢٠١٠: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي) مقابل شراء عقارات.

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ١٢,٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٢,٣ مليون دولار أمريكي، ٣٠ يونيو ٢٠١٠: ٧,٣ مليون دولار أمريكي).

ملحق ١

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإســـــــتثـــمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

استثمارات في شركات زميـــــلة

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتـــعـــرف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون القـــــدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الاستثمارات تشتمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠%.

إيـــــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـــة بها. كما يتـــم احتساب الأرباح والخســـائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـــــادلة العـــملات الأجـــــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـــال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـــدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســـائر على الموجودات المحتـــرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب) مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ يونيو ٢٠١١		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٤٣,٦٢٥	٢٤٦,٤٧٠	٢٩٠,٠٩٥
مجموع النقد وما في حكمه	٤٣,٦٢٥	٢٤٦,٤٧٠	٢٩٠,٠٩٥
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٣,٨٨٣	٨٤,٢٣٩	٨٨,١٢٢
	٣,٨٨٣	٨٤,٢٣٩	٨٨,١٢٢
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار بدرجه أخرى	-	٢٢,٢٧٦	٢٢,٢٧٦
- أخرى	-	٥,٧٠٥	٥,٧٠٥
	-	٢٧,٩٨١	٢٧,٩٨١
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٥٧,١٦٢	٥٧,١٦٢
- اسشتمار بدرجه أخرى	٥,٠٠٥	٣٨,١٩٨	٤٣,٢٠٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٦٥٧	٢,٦٥٧
	٥,٠٠٥	٩٨,٠١٧	١٠٣,٠٢٢
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢٣,٩٧٨	٢٣,٩٧٨
- اسشتمار بدرجه أخرى	٢,٩٧٧	٢٩,٨٦٠	٣٢,٨٣٧
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١,٣٠٦	٤,١٣٨	٥,٤٤٤
- أخرى	٢,٥١٥	٦,١١٥	٨,٦٣٠
أسهم شركات مدرجة	-	٩,٤٧٨	٩,٤٧٨
أسهم شركات غير مدرجة	-	١١,١١٤	١١,١١٤
أخرى (انظر للإيضاح)	٥٨٨	٢١,٣٦٣	٢١,٩٥١
	٧,٣٨٦	١٠٦,٠٤٦	١١٣,٤٣٢
ودائع بنكية طويلة الأجل	٣٩,٧٥٧	٩,٩٣٧	٤٩,٦٩٤
	٣٩,٧٥٧	٩,٩٣٧	٤٩,٦٩٤
استثمار في شركة زميلة	-	٣٧٥	٣٧٥
	-	٣٧٥	٣٧٥
مجموع الاستثمارات	٥٦,٠٣١	٣٢٦,٥٩٥	٣٨٢,٦٢٦

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٣,٢٦٦,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي).